



# **I-BEST FV AUT I-BEST VOR FV AUT**

**Manuel d'instructions**

### **Déclaration de conformité CE**

HYDRALIANS déclare sous son entière responsabilité que les pompes I-BEST DRENO numéro de série reportés sur la plaque - sont conformes aux prescriptions de sécurité imposées par la Directive Machines 2006/42/CE par la Directive Bass~ Tension 2014/35/UE et par la Directive sur la Compatibilité Electromagnétique 2014/30/UE.

### **Dichiarazione CE di conformità**

Noi HYDRALIANS dichiariamo sotto la nostra esclusiva responsabilità che le pompe I-BEST DRENO tipo e numero di serie riportati in targa, sono conformi alle prescrizioni di sicurezza della Direttiva Macchine 2006/42/CE, della Direttiva Bassa Tensione 2014/35/UE e della Direttiva sulla Compatibilità Elettromagnetica 2014/30/UE.

### **EC Declaration of Conformity**

HYDRALIANS declares, under its own responsibility, that the I-BEST DRENO pumps, with the models and serial numbers specified on the nameplate, are compliant with the safety requirements of the Machine Directive 2006/42/CE, of the Low Voltage Directive 2014/35/UE and in the Electromagnetic Compatibility Directive 2014/30/UE.

### **EG-Konformitätserklärung**

Wir, das HYDRALIANS, erklären unter unserer ausschließlichen Verantwortung, dass die Pumpen I-BEST DRENO mit dem am Typenschild angegebenen Modelltyp und Seriennummer den Schutzanforderungen der EG~ aschinenrichtlinie 2006/42/CE sowie der Niederspannungsrichtlinie 2014/35/UE und der EWGRichtlinie über die elektromagn~lische Vertraglichkeit 2014/30/UE.

### **Declaracion de conformidad CE**

HYDRALIANS declara bajo su exclusiva responsabilidad, que las bombas I-BEST DRENO , tipo y numero de serie tal como resultan en la placa de identificacion correspondiente, son conformes con las prescripciones de seguridad estipuladas por la Directiva de Maquinas 2006/42/CE con la Directiva de Baja Tension 2014/35/UE y con la Directiva sobre Compatibilidad Electromagnética 2014/30/UE.

### **Declaração CE de conformidade**

A HYDRALIANS srl declara, baixo a propria e exclusiva responsabilidade, que as bombas I-BEST DRENO tipo e numero de série anotados na placa, estão conforme às prescriç6es de segurança da Directiva Maquinas 2006/42/CE, da Directiva Baixa Tensao 2014/35/UE e da Directiva sobre a Compatibilidade Electromagnética 2014/30/UE.

## 1. INFORMATIONS GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ



**DANGER** Le non-respect des instructions peut entraîner une décharge électrique.



**DANGER** – Le non-respect des instructions peut causer des dommages aux personnes et/ou aux biens.

### AVERTISSEMENTS ET PRÉCAUTIONS DESTINÉS À ASSURER LA SÉCURITÉ DES PERSONNES AINSI QUE CELLE DE LA POMPE ÉLECTRIQUE ET DE SON SYSTÈME.



**AVERTISSEMENTS** – Le non-respect des prescriptions comporte un risque de dommage technique à la machine et/ou au système.

#### AVERTISSEMENTS

À la réception de l'électropompe, vérifiez que les données indiquées sur la plaque d'identification correspondent à la commande.

Assurez-vous que la pompe n'a pas été endommagée pendant le transport, en portant une attention particulière au câble électrique et, si la pompe en est équipée, au dispositif de flotteur marche/arrêt.

Avant de procéder à l'installation, lisez attentivement ce manuel d'utilisation et d'entretien. Le non-respect de ces instructions annulera la garantie et dégagera le fabricant de toute responsabilité en cas d'accident.



Ne jamais soulever l'électropompe par le câble électrique.

Utilisez les crochets ou la poignée dont la pompe est équipée pour tout déplacement ou manipulation. N'utilisez pas la pompe pour vider des piscines ou des bassins de jardin dans lesquels des personnes sont immergées, car elle n'est pas conforme à la norme EN 60335-2-60.



Ne touchez pas l'électropompe avec les mains lorsqu'elle est en fonctionnement. Ne la faites jamais fonctionner hors de l'eau.

L'électropompe doit toujours fonctionner uniquement avec le moteur complètement immergé dans l'eau afin d'éviter toute surchauffe.

Un fonctionnement à sec, même de courte durée, peut provoquer des dommages immédiats aux composants hydrauliques.

Le moteur est étanche et rempli d'un liquide lubrifiant non toxique qui assure son refroidissement et sa lubrification pendant le fonctionnement.

## 2. UTILISATIONS PRÉVUES

Les électropompes de la série I-BEST DRENO doivent être utilisées pour le pompage d'eau propre, non biologiquement chargée, contenant des solides d'un diamètre maximal de 10 mm.

Les limites suivantes ne doivent jamais être dépassées:

- Température de l'eau pompée: max. 45°C
- Nombre de démarrages par heure, répartis uniformément dans le temps: max. 30
- Hauteur d'immersion: max. 7 m
- Tension d'alimentation du moteur : ne dépassant pas 5 % de la valeur indiquée sur la plaque signalétique
- Position de fonctionnement : uniquement verticale

Il est interdit d'utiliser l'électropompe pour le pompage d'eau sale, d'eau contenant des acides ou des liquides corrosifs en général, de liquides inflammables ou de liquides dangereux en général.

Les électropompes I-BEST ne doivent jamais fonctionner sans eau.

## 3. MODE D'INSTALLATION REQUIS

**Important:** lors des opérations d'installation, ne pas soutenir ni soulever l'électropompe par le câble électrique. Assurez-vous que le puits, le réservoir ou la cuve est suffisamment grand et fournit assez d'eau pour garantir un fonctionnement correct avec un nombre limité de démarrages par heure. Avant l'installation, vérifiez également qu'ils sont exempts de débris ou d'autres corps étrangers pouvant obstruer les canalisations de la pompe.

Pour un fonctionnement correct, l'électropompe doit être placée au fond du puits ou suspendue à l'aide d'une corde spéciale (en matériau résistant tel que le nylon, l'acier inoxydable, etc.) fixée à la poignée de la pompe.

Il est conseillé d'utiliser un tuyau de refoulement dont le diamètre est au moins égal à l'orifice de la pompe.

Dans le cas d'une électropompe équipée d'un **flotteur de niveau automatique**, il est nécessaire de vérifier que le puits offre suffisamment d'espace pour permettre à la pompe de fonctionner correctement et, surtout, que les câbles ne se tordent pas et ne s'accrochent à aucune aspérité du puits, ce qui pourrait compromettre son fonctionnement.

## **4. RACCORDEMENT DU SYSTÈME ÉLECTRIQUE**

Les connexions électriques doivent être effectuées par du personnel qualifié, en conformité avec les réglementations locales en vigueur. Vérifiez que la tension et la fréquence correspondent aux valeurs indiquées sur la plaque signalétique de l'électropompe.

Les moteurs sont fournis avec un conducteur de terre régulier (jaune-vert) qui, sous la responsabilité de l'utilisateur, doit être connecté à la terre du réseau de distribution.

Dans les électropompes monophasées, la protection thermique PSC est intégrée à l'intérieur de la pompe. Cette protection thermique protège le moteur contre toute surchauffe pouvant résulter d'une surcharge, d'un encrassement de la pompe, de fluctuations de tension, de blocages, etc.

Interrupteur principal avec fusible de capacité adéquate, contacteur avec relais thermique dimensionné proportionnellement à la puissance du moteur, relais de tension minimale pour protection en cas de défaut de phase.

Les instruments, les joints et les connexions électriques doivent être protégés contre l'humidité. Si le câble d'alimentation doit être prolongé, assurez-vous qu'il soit de bonne qualité et de section appropriée en fonction de sa longueur et de la puissance du moteur.

Le raccordement doit être effectué de manière professionnelle par du personnel compétent, avec du matériel garantissant une isolation parfaite entre les conducteurs, ainsi qu'une étanchéité et une imperméabilité durables.

## 5. MISE EN MARCHÉ ET FONCTIONNEMENT

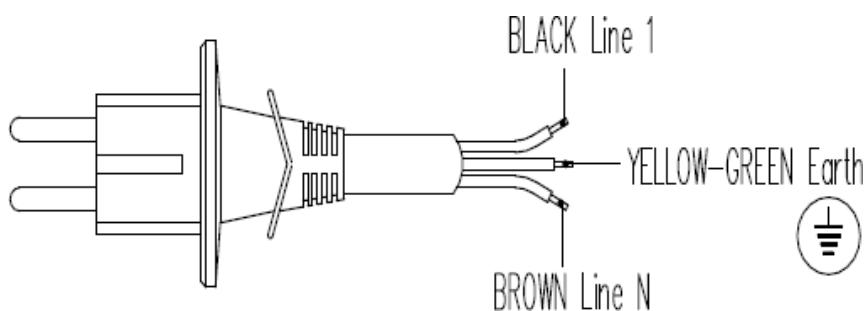
Avant de mettre l'électropompe en marche, effectuez une vérification finale et minutieuse de l'installation électrique et de ses réglages.

Ne touchez pas la pompe avec les mains lorsqu'elle fonctionne.

Vérifiez le sens de rotation.

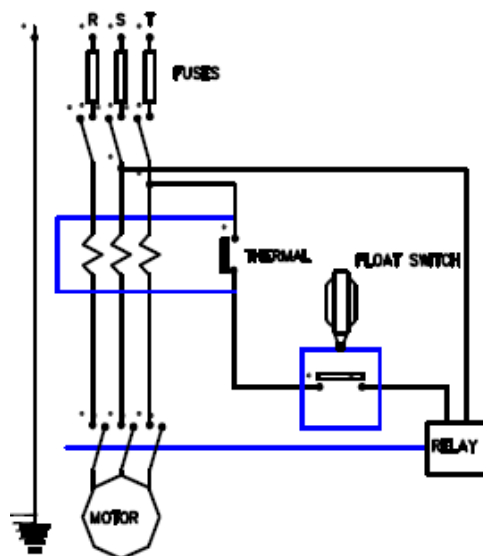
L'électropompe monophasée tourne toujours dans le bon sens.

### ÉLECTROPOMPE MONOPHASÉE



### ÉLECTROPOMPE TRIPHASÉE

Avec flotteur



## 6. MONTAGE ET DÉMONTAGE (d'après la directive CEE 89/392

### p.1.7.4.a)

Ne jamais introduire les mains ou des outils dans l'orifice d'aspiration situé au bas du corps de la pompe.

Avant toute vérification, assurez-vous que l'alimentation électrique est déconnectée.

Lorsque le moteur fonctionne, vérifiez que l'intensité (ampères) ne dépasse pas la valeur indiquée sur la plaque signalétique et que la tension d'alimentation est dans une tolérance maximale de  $\pm 5\%$  de la valeur nominale.

Calibrez les relais de protection, dont la valeur peut être inférieure mais jamais supérieure à celle indiquée pour la pompe.

L'électropompe ne comporte aucune pièce accessoire séparée et ne nécessite donc aucun assemblage pour l'installation.

Si la pompe doit être démontée (en cas de casse ou pour toute autre raison), l'utilisateur doit contacter le revendeur ou le service après-vente.

### ENTRETIEN

Si l'électropompe est utilisée correctement et dans des conditions normales de fonctionnement, **aucun entretien courant** n'est nécessaire.

Si elle est utilisée avec des liquides susceptibles de provoquer des incrustations ou des dépôts, il est conseillé de **nettoyer périodiquement** le puits ainsi que le régulateur de niveau, si présent.

Dans tous les cas, avant toute intervention de contrôle ou d'entretien, il est indispensable de **couper l'alimentation électrique**, en s'assurant qu'elle ne puisse pas être reconnectée par inadvertance.

Les électropompes de la série **I-BEST DRENO** sont soumises à des **tests stricts** à chaque étape de la production et fonctionneront régulièrement pendant longtemps, à votre entière satisfaction, si les instructions indiquées sont **soigneusement respectées**.

L'installation, l'utilisation et le fonctionnement de ces machines doivent être réalisés **sous la pleine responsabilité de l'installateur**, en respectant les lois locales et les règles de sécurité en vigueur. Une installation ou une utilisation incorrecte entraînera toujours des pannes, une usure prématurée et des dysfonctionnements dangereux.

La **garantie du produit** couvre tout **défaut de fabrication prouvé** et n'est pas reconnue en cas d'utilisation incorrecte. La garantie ne sera pas reconnue si, pendant la période de couverture du contrat, l'électropompe est **démontée ou altérée**, même au niveau de ses parties auxiliaires telles que les **câbles d'alimentation de la pompe** ou le **flotteur**.

Si la pompe cesse de fonctionner pendant la période de garantie, elle doit être retournée au fabricant ou à un centre de service agréé.

Le fabricant décline toute responsabilité en cas de dommages aux personnes et/ou aux biens résultant d'un entretien effectué par du personnel non autorisé.

Avant d'effectuer toute vérification ou opération d'entretien, assurez-vous que la prise électrique est toujours déconnectée.

## 7. PROBLÈMES DE FONCTIONNEMENT

Les pompes ne nécessitent pas d'entretien particulier, toutefois, toute intervention doit être effectuée par du personnel spécialisé.

INCONVÉNIENTS	CAUSES POSSIBLES	CONSEILS
Le moteur ne démarre pas	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Pas de courant vers la pompe</li> <li>- Tension insuffisante</li> <li>- Défaillance du moteur</li> <li>- Hélice bloquée</li> <li>- Flotteur bloquée ou défectueux</li> <li>- Protection thermique activée</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Vérifier la ligne électrique et les câbles d'alimentation, vérifier les fusibles et les remplacer si nécessaire</li> <li>- Vérifier que les valeurs de tension ne diffèrent pas de plus de 5 % des valeurs indiquées sur la plaque signalétique</li> <li>- contact the service department</li> <li>- Contacter le service après-vente</li> </ul>
La pompe se bloque, l'appareil déclenche la protection	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Tension ou alimentation incorrecte</li> <li>- Court-circuit, fuite à la terre dans le câble ou le moteur</li> <li>- Température du liquide trop élevée, liquide pompé trop dense</li> <li>- La pompe fonctionne à sec</li> <li>- Flotteur encrassé ou défectueux</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Effectuer les opérations de nettoyage appropriées ou contacter le service après-vente</li> <li>- Attendre que la pompe refroidisse et redémarrer automatiquement</li> <li>- Vérifier la tension indiquée sur la plaque signalétique</li> <li>- Faire contrôler et réparer le câble et le moteur par un électricien qualifié</li> <li>- Évaluer l'adéquation de la pompe à l'utilisation particulière</li> <li>- Vérifier le niveau du liquide dans le puits et le flotteur</li> <li>- Nettoyer ou faire appel à l'assistance technique</li> </ul>
Débit insuffisant	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Tuyau d'aspiration ou de refoulement bouché</li> <li>- Hauteur de refoulement trop élevée</li> <li>- Hélice usée</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Effectuer les opérations de nettoyage appropriées</li> <li>- Changer la pompe pour un modèle plus adapté</li> <li>- Contacter le service après-vente</li> </ul>

## **8. ÉLIMINATION**

HYDRALIANS décline toute responsabilité en cas de recyclage ou de réutilisation des pièces de la machine.

**ATTENTION:** La machine est fabriquée à partir de matériaux non biodégradables.

**REMARQUE:** Veuillez déposer la machine dans un centre équipé pour son élimination

## 9. REMARQUES



HYDRALIANS Logistique  
320, avenue de la Petite Camargue  
30470 Aimargues (France)  
Tel: 04 66 88 66 66  
*[http: www.hydraliants.fr](http://www.hydraliants.fr)*